

**Prezentacja danego działu obejmuje początkową treść każdego podrozdziału.**

## **5. HUMAN RESOURCES**

### ***DZIAŁ KADR***

#### **I. Praktyczne zwroty**

**accept the contract terms, to**  
*zaakceptować warunki umowy*

---

**acquire new skills, to**  
*zdobywać nowe umiejętności*

---

**advance one's career, to**  
*rozwijać swoją karierę*

---

**alleviate tensions, to**  
*łagodzić napięcia*

---

**allocate an allowance, to**  
*przyznać świadczenie*

- **end-of-contract paymen**  
*odprawa na koniec kontraktu*
  - **redundancy benefits**  
*odprawa z tytułu zwolnienia z pracy*
  - **retirement benefit** *odprawa emerytalna*
  - **severance package** *odprawa po odejściu z pracy*
  - **work accident compensation**  
*odszkodowanie powypadkowe*
-

---

**apply for a vacant position, to**

*ubiegać się o wakat*

---

**appreciate the work carried out, to**

*docenić wykonaną pracę*

---

**arrange a leaving party, to**

*organizować pożegnanie pracowników*

---

**assert one's rights, to**

*dochodzić swoich praw*

---

**assess the skills of employees, to**

*oceniać kompetencje pracowników*

- **aptitude test** *test umiejętności*
  - **assessment card** *kwestionariusz oceny*
  - **assessment interview** *rozmowa oceniająca*
  - **assessment system** *system oceny*
- 

**assign employees to workstations, to**

*przydzielić pracowników do zadań*

---

**assume responsibility for a task, to**

*podjąć odpowiedzialność za zadanie*

---

**attach great value to the continuing education, to**

*kłaść szczególny nacisk na kształcenie ustawiczne*

---

**attribute the blame, to**

*przypisać winę*

---

**avert a strike, to**

*uniknąć strajku*

---

## II. Sprawdź się w konwersacji !



### ETAP I: Tłumaczenie:

*Proszę przetłumaczyć zdanie weryfikując swoją propozycję z podaną wersją angielską.*

### ETAP II: Akcja – reakcja:

*Proszę zareagować na podane zdanie według własnej inwencji twórczej. Myśl po angielsku!*

### PRZYKŁADY

1. Indywidualny system wynagrodzeń dotyczy pracowników mających szerokie kwalifikacje, często sprawujących wysokie stanowiska.

#### ETAP I – Tłumaczenie:

*Individualized remuneration system applies to employees who have extensive qualifications, often holding the senior positions.*

#### ETAP II – Przykładowa reakcja:

An effective remuneration system should reward these activities which lead to achieving better results for a company.

2. Poprawa warunków pracy zwiększa motywację pracowników.

#### ETAP I – Tłumaczenie:

*Improving working conditions increases the motivation of employees.*

#### ETAP II – Przykładowa reakcja:

Work safety is a fundamental issue for us, therefore we incessantly work to improve it.

3. Z chwilą gdy początkujący pracownicy zostają przydzieleni do swoich funkcji, nasz dział kadr wspiera ich rozwój zawodowy.

**ETAP I – Tłumaczenie:**

*As soon as the novice employees are assigned to their duties, our Human Resources department supports their professional development.*

**ETAP II – Przykładowa reakcja:**

Employee professional development at an organization starts once he/she starts working with us.

### OWOCNEJ KONTYNUACJI !

1. Jeżeli chodzi o zarządzanie polityką płacową, wydaje się uzasadnione, aby zaangażować pracowników w decyzje spółki.

**ETAP I – Tłumaczenie:**

*As regards the management of pay policy, it seems reasonable to involve the employees in the company decisions.*

**ETAP II – Twoja reakcja:**

---

2. Dział kadr opublikował oferty pracy w celu pozyskania kandydatów na stanowiska, które zostaną utworzone w ciągu najbliższych czterech miesięcy.

**ETAP I – Tłumaczenie:**

*Human Resources department published job offers in order to obtain candidates for the positions that will be created in the next four months.*

**ETAP II – Twoja reakcja:**

### **III. Zadania komunikacyjne**

#### **Podjmowanie wyzwań**

##### **ZADANIE 1**

###### **Opis sytuacji:**

Financial gratification is a strong motivating factor, as it translates to the execution of specific plans and intended goals. They contribute to increased engagement of employees, their creativity, industriousness and effectiveness.

###### **Podjmij wyzwanie:**

*Motivation through compensation should have a positive nature and be a reward for achieved results. You share your observations regarding the methods of financial incentivizing on a web service for employers.*

---

##### **ZADANIE 2**

###### **Opis sytuacji:**

Designing training programs requires prior analysis of needs in this regard. Especially, when company management sees a need to train employees as a result of a change in strategy or long-term action plans, the analysis of training needs requires particular involvement.

###### **Podjmij wyzwanie:**

*There are various methods of analyzing training methods. As a training specialist you are tasked with presenting the company president with a concept for training plans at the company, which includes a discussion of needs analysis methods.*

### **ZADANIE 3**

#### **Opis sytuacji:**

The management staff plays a key decision making role in every company. Development of the management staff is tantamount with company development. Evaluation and development of competences required for effectively performing managerial functions is, therefore, very important.

#### **Podejmij wyzwanie:**

*The primary managerial competences include: motivating, communicating with employees, assessment and effectiveness. In order to create a development program, the human resource department manager has asked you to conduct a diagnosis of the above competences. Propose an evaluation questionnaire.*

---

### **ZADANIE 4**

#### **Opis sytuacji:**

Every company's success largely depends on the involvement of employees and their satisfaction with the performed work. Employee satisfaction translates to work efficiency. The primary goal of motivating employees is to permanently involve the employee with the company in order to fully utilize their potential and qualifications.

#### **Podejmij wyzwanie:**

*Non-financial incentive methods complement the employees salary. You are tasked with preparing a comprehensive program of non-financial incentives. What specific proposals will you include?*

## IV. Korespondencja biznesowa

### Listy motywacyjne

I would like to apply for the position of...

*Chciałbym ubiegać się o stanowisko ...*

---

I am particularly interested in this job...

*Jestem szczególnie zainteresowany tą pracą...*

---

I hope you will consider my application favorably.

*Mam nadzieję na pozytywne rozpatrzenie mojej kandydatury.*

---

My strengths are...

*Moimi mocnymi stronami są...*

---

My experience and qualifications match this position's requirements.

*Moje doświadczenie i kwalifikacje odpowiadają wymaganiom tego stanowiska.*

---

I found your job advert in...

*Znalazłem ogłoszenie o pracę w...*

---

I am writing in reference to...

*Piszę w nawiązaniu do...*

---

I feel I would be a suitable person for this post.

*Czuję, że będę odpowiednią osobą na to stanowisko.*

---

Thank you in advance for considering my application.

*Z góry dziękuję za rozpatrzenie mojej kandydatury.*

---

---

## Rezygnacja z pracy

I am writing this letter to inform you that I will be resigning from my position as ...

*Piszę ten list, aby poinformować, że złożę rezygnację z mojej funkcji ...*

---

Please accept this letter as notice of my resignation.

*Proszę przyjąć ten list jako zawiadomienie o mojej rezygnacji.*

...

## Zwolnienie z pracy

...

## Referencje

...

**Potrenuj pisanie wykorzystując własną inwencję twórczą, jak również przedstawione powyżej zwroty.**

1. Ubiegasz się o stanowisko kontrolera jakości. Napisz list motywacyjny.
2. Jesteś zmuszony zrezygnować z pracy z powodu zmiany miejsca zamieszkania. Napisz wypowiedzenie umowy o pracę.
3. Sporządź ofertę pracy na stanowisko głównej księgowej.

...